
Reverso
الترجمة
Context
المصحح اللغوي
مرادفات
Download for Windows
AR
Premium
الإعلان
منطقة قتال
العربية
الروسية
منطقة قتال
minṭaqatun qitālun
الترجمة "منطقة قتال" في الروسية
зоне боевых действий
зону боевых действий
боевой зоне
район боевых действий
боевая зона
ان استخدامه في منطقة قتال تترتب عليه مسؤولية سياسية خطيرة.
Его применение в зоне боевых действий повлечет за собой серьезную политическую ответственность.
ستكون القوات في منطقة قتال محتمل.
Этот район может оказаться в зоне боевых действий.
لكن هذه المرة، تدخل القوات الروسية في منطقة قتال نشطة حيث بدأ الصراع فيها للتو.
На этот раз российские войска входят в активную зону боевых действий, где конфликт только начинается.
ولو أن جنديًا فعل هذا لو رفض الذهاب إلى منطقة قتال دون ضمان سلامته...
И если бы так поступил солдат, отказался ехать в зону боевых действий без надежной защиты, не предстал ли бы он перед трибуналом?
في منطقة قتال هو أسهل بكثير - هناك جحافل من المسوخ، وحوش الزومبي البشعة الأخرى.
В боевой зоне все гораздо проще - существуют полчища мутантов, зомби, а также других отвратительных монстров.
في منطقة قتال، وكلها في أوقات أسهل - حولك الشامل من المسوخ، والكسالى، والتي بكل الوسائل، انهم يريدون تدمير لك.
В боевой зоне всё в разы проще - вокруг вас масса мутантов, зомби, которые, во что бы то ни стало, хотят вас уничтожить.
و الآن، نحن وسط منطقة قتال لذا علينا القيام بالنسخة السريعة
Итак, мы в зоне боевых действий, поэтому придётся сделать всё по-быстрому.
أجل، العيش في خيمة لـ3 سنوات في منطقة قتال، أحتاج بعض الخصوصية لنفسي.
Да, я жил в палатке, в зоне боевых действий 3 года, а теперь хочу собственное пространство.
بعد أن أكون في منطقة قتال، هذا ما هو طبيعي.
Находясь в зоне боевых действий, это то, что чувствует себя нормально.
كور RVR - يمكن للاعبين مهاجمة آخر إلا إذا وافق على المشاركة في المعركة، أو إذا كانت شخصيتك في منطقة قتال معينة.
К тому же нет возможности искусственного увеличения характеристик; - Corё RvR - игроки могут атаковать другого, только если он согласен участвовать в битве, или если ваш персонаж находится в особой боевой зоне.
وتشهد منطقة القتال حاليا معارك دموية.
В зоне боевых действий идут кровопролитные бои.
الجنود الأمريكيون ليسوا في منطقة القتال أو وقف إطلاق النار.
Военнослужащих США нет в зоне боевых действий и в районе действия прекращения огня...
٦ - وتلاحظ اللجنة أن الدولة الطرف أعلنت وقف إطلاق النار في تموز/يوليه ١٩٩٨ في بعض الأماكن التي أصابتها المجاعة في منطقة القتال.
Комитет отмечает, что государство-участник заявило в июле 1998 года о прекращении огня в ряде охваченных голодом районов в зоне боевых действий.
أعلنت الحكومة بأن غالبية المناطق المنتجة للماس تقع في منطقة القتال في الجزء الشمالي الشرقي من ليبريا وأن من الأقرب والأيسر جلب الماس إلى سيراليون بدلا عن منروفيا.
По заявлению правительства, большинство алмазных приисков находится в зоне боевых действий на северо-востоке Либерии и алмазы ближе и легче отправлять в Сьерра-Леоне, чем в Монровию.
إن وزارة الدفاع في جمهورية أذربيجان تعلن رسميا، من منطلق تمسكها بأحكام اتفاق وقف اطلاق النار إنها لا تعتزم اتخاذ أي إجراءات لتجميع أو تركيز قواتها أو آلياتها في منطقة القتال.
Министерство обороны Азербайджанской Республики официально заявляет, что оно, придерживаясь условий соглашения о прекращении огня, не предпринимает каких-либо действий по скоплению и концентрации своих сил и средств в зоне боевых действий.
وفي الواقع، فإنه من السخافة بمكان القول بأنه في الوقت الذي تكون فيه الأعمال الانتقامية موجهة ضد المدنيين وتستتبع تهديداً للحياة أو السلامة البدنية محظورة في الحروب الأهلية، فإنه مسموح بها في الصراعات المسلحة الدولية ما دام المدنيون موجودين في منطقة القتال.
Было бы абсурдно утверждать, что репрессалии в отношении гражданского населения, влекущие за собой угрозу для жизни и физической безопасности, во время гражданских войн запрещены, а в конфликтах международного характера разрешены, если только гражданское население находится в зоне боевых действий.
وقال المتحدث باسم وزارة الدفاع الأرمنية إن إحدى الطائرات من دون طيار تفجرت على حافلة، وقتلت سبعة «متطوعين أرمن كانوا في طريقهم إلى منطقة القتال».
Пресс-секретарь Министерства обороны Азербайджана заявил один из Дронов врезался в автобус, погибли семь "армянских добровольцев", которые направлялись в зону боевых действий.
لذلك، في بداية فصل الشتاء من 2015، شكلت القوات الجوية الأوكرانية فرقة حرة، والتي أرسلوها إلى منطقة القتال في شرق أوكرانيا وشاركوا في المعارك في منطقة Avdeevka كوحدة مشاة.
Так, вначале зимы 2015 года из военнослужащих ВВС Украины сформировали свободный отряд, который направили в зону боевых действий на востоке Украины и принимал участие в боях в районе Авдеевки, как пехотное подразделение.
وتستخدم القوات الأرمينية المسلحة من زحفها المعدات المدرعة الحديثة، والدبابات، والقوى البشرية التي نقلت سلفا من أرمينيا الى منطقة القتال.
В наступлении армянскими вооруженными силами используются - современная бронетехника, танки, живая сила, - заблаговременно переброшенные в зону боевых действий из Армении.
ماريو ستكون مكافحة مع لويجي واوزر العلجوم باستخدام قنابل سلاح له أفضل للتخلص من الخصوم له على أرض الواقع. إلغاء لاعبين آخرين في منطقة القتال وتسود اللعبة.
Марио будет бороться с Луиджи, баузер и жабы, используя его лучшим оружием бомб для избавиться от его противников на местах. Отменить другие игроки в зоне боевых действий и преобладают игры.
ويدرك المقرر الخاص أن التغطية الصحفية للحروب هي عمل محفوف بالمخاطر بطبيعته، حيث يتعرض الصحفيون للمخاطر الناشئة عن العمليات العسكرية، وعوضا عن الهروب من منطقة القتال فإنهم كثيرا ما يسعون إلى الاقتراب منها.
Специальный докладчик признает, что репортажи с мест военных действий по своей природе являются опасными, поскольку журналисты подвергаются опасностям, обусловленным военными операциями, и зачастую вместо того, чтобы покинуть зону боевых действий, стремятся приблизиться к ней.
السعيد، مدير مكتب الأمم المتحدة المؤقت في باكو منطقة القتال في جنوب غربي أذربيجان وشهد قصف المدفعية والصواريخ الذي قامت به القوات المسلحة الأرمنية على فيزولي.
Посетивший зону боевых действий на юго-западе Азербайджана руководитель временного офиса ООН в Баку г-н М. Аль-Саид стал свидетелем ракетно-артиллерийских обстрелов армянскими вооруженными силами города Физули.
تمامًا كما يمكن أن تنقلك الأصوات المرتفعة أو الروائح المعينة أو شعور الرمال في ملابسك إلى منطقة القتال على الفور، لذلك يمكن أيضًا أن تهدئك المدخلات الحسية بسرعة.
Как громкие звуки, определенные запахи или ощущение песка в вашей одежде могут мгновенно перенести вас обратно в зону боевых действий, так и сенсорный ввод может быстро успокоить вас.
وقالت وزارة الخارجية الروسية "من المتوقع أن يتمكن كل الاطفال والنساء والرجال فوق سن 55 عاما والمصابين من مغادرة منطقة القتال دون عائق".
Предусматривается, что все дети, женщины, мужчины старше 55 лет, а также раненые могут беспрепятственно покинуть зону боевых действий.
أسر فلبينية تفر من منازلها في منطقة القتال
Тбилисцы бегут из своих домов, оказавшихся в в зоне боевых действий.
ولم يتلق الجنرال بارانوف ردا ذكيا، خاصة وأننا احتجزنا في منطقة القتال لمدة شهر آخر بناء على طلب قيادة أوغف.
Вразумительного ответа генерал Баранов не получил, тем более что нас и так по просьбе командования ОГВ(с) задержали в зоне боевых действий дополнительно на месяц.
سيتم وضعك في منطقة قتال
Ты будешь сброшен в зону боевых действий.
يجب ألا يعرض أسرى الحرب للخطر دون مبرر أثناء انتظار إجلائهم من منطقة قتال.
Военнопленных не следует без необходимости подвергать опасности в ожидании их эвакуации из зоны военных действий.
على أية حال، نحن في منطقة قتال وأكثر الجنود يعرفون هذه الحقيقة
Но мы находимся в зоне военных действий, и мои солдаты понимают это.
بعد أن أكون في منطقة قتال، هذا ما هو طبيعي.
Если я умру в бою, то это нормально.
أنتي دخلتي منطقة قتال بدون الدعم المناسب
Ты вломилась в опасную зону без надлежащего прикрытия.
وتشير الممرات الإنسانية إلى طرق وأساليب لوجستية محددة تتفق عليها جميع الأطراف المعنية للسماح بالمرور الآمن للسلع الإنسانية و/أو الناس من نقطة إلى أخرى في منطقة قتال دائر.
Под гуманитарными коридорами понимаются конкретные маршруты и порядок организации материально-технического снабжения, согласованные между всеми соответствующими сторонами в целях обеспечения безопасности прохода гуманитарных грузов и/или людей из одного пункта в другой в районе активных боев.
كيف يُمكنكِ قيادة مروحية والخروج بها من منطقة قتال وأن تظلي خائفة بسبب بعض الإضطراب
Как ты можешь вывести вертушку из зоны обстрела... но бояться легкой турбулентности?
ولو أن جنديًا فعل هذا لو رفض الذهاب إلى منطقة قتال دون ضمان سلامته...
А если бы солдат так поступил... отказался отправляться на передовую без усиленной охраны... разве он не предстал бы перед трибуналом?
بعد ثلاثة أسابيع في النقطة ١١، نقل أبو علي إلى منطقة قتال لا تبعد كثيراً عن حلب.
После трех недель пребывания в тюрьме, Абу Али был переправлен в район боевых действий, находившийся недалеко от Алеппо.
وفي 9 أيار/مايو 1965، أصدرت حكومة جمهورية فييت نام الديمقراطية بياناً بالإشارة إلى قيام حكومة الولايات المتحدة الأمريكية بتحديد "منطقة قتال" القوات المسلحة التابعة للولايات المتحدة في فييت نام.
9 мая 1965 года правительство Демократической Республики Вьетнам опубликовало заявление в связи с обозначением правительством Соединенных Штатов Америки «зоны боевых действий» вооруженных сил Соединенных Штатов во Вьетнаме.
تكرّس ممارسة الدول، في النزاعات المسلحة الدولية وغير الدولية، استثناء لحظر الترحيل في حالات يقتضي فيها أمن المدنيين المعنيين، أو لأسباب عسكرية قهرية (كتنظيف منطقة قتال)، الإجلاء طالما وجدت الظروف التي تسوّغ ذلك.
Как во время международных, так и немеждународных вооружённых конфликтов практика государств устанавливает исключение из запрета на перемещение населения в случаях, когда безопасность соответствующего населения или настоятельные причины военного характера (например, вывод населения из зоны боев) требуют эвакуации на время действия таких причин.
وقد تلقى هذه التأكيدات بصورة مبدئية، ولكن قبل أن يتسنى وضع هذه التأكيدات في صورتها النهائية، غيرت الجبهة الوطنية الرواندية موقفها، بما يجعل من الوارد إمكان أن يصبح المطار منطقة قتال.
Первоначально он получил такие гарантии, однако до придания им официального характера СРП изменили свою позицию, в связи с чем вероятность того, что аэропорт может стать зоной боевых действий, сохраняется.
ويقوم الالتزام سواء أكان الهجوم قد تُنفذ بطائرات موجهة عن بعد أو بأي وسائل أخرى، وبصرف النظر عما إذا كان قد وقع داخل منطقة قتال فعلي أم خارجها.
Данная обязанность возникает независимо от того, совершалось ли нападение с помощью беспилотных летательных аппаратов или иных средств, или от того, имело ли оно место в районе активных боевых действий или за его пределами.
كانت المراجعات الأولى للأسلحة من منطقة القتال إيجابية.
Первые отзывы о новом оружии из зоны боевых действий были положительными.
ومن بين هؤلاء، ما يقرب من سبعمائة مقاتل يقيمون باستمرار في منطقة القتال.
Из них до семисот бойцов непрестанно пребывают в районе боевых действий.
والنطاق الجغرافي للعمليات العسكرية يشمل منطقة القتال كما تحددها الإجراءات المتخذة من قبل أي من الجانبين.
Географические границы военных операций соответствуют зоне боев, определяемой действиями любой стороны.
ما عقوبة العصيان في منطقة القتال؟
Какое наказание за неподчинение в зоне военных действий?
غير أن جميع القوات التي تهدد رفاه الشعب الكونغولي داخل منطقة القتال الحالية لا تزال متماسكة.
Однако в районе нынешних боевых действий по-прежнему находятся все те силы, которые угрожают нормальной жизни конголезского народа.
يمكن أن يؤدي تطوير الرؤية الفنية إلى أن الجندي سيكون لديه الفرصة لاتخاذ قرار بفتح النار خارج منطقة القتال.
Развитие технического зрения может привести к тому, что у военнослужащего появится возможность принимать решение на открытие огня вне зоны боевых действий.
و على الدولة الآسرة أن تقوم بترحيل الأسرى بأسرع ما يمكن و نقلهم إلى معسكرات بعيدة بعدا كافيا عن منطقة القتال، حتى يكونوا في مأمن عن الخطر.
Как можно скорее после их пленения, военнопленные должны быть эвакуированы в лагеря, достаточно удаленные от зоны войны, чтобы быть вне опасности.
وهذا يستتبع، وفقاً لرأي اللجنة، أن الأعمال الانتقامية ضد المدنيين في منطقة القتال محظورة أيضاً.
Отсюда следует, что, по мнению Комиссии, репрессалии в отношении гражданского населения в районе боевых действий также запрещены.
وصرح مصطفى بالي المتحدث باسم قوات سوريا الديموقراطية أن اشتباكات عنيفة اندلعت يوم الثلاثاء بعد أن فر المئات من منطقة القتال خلال الليل.
Представитель СДС Мустафа Бали сказал, что во вторник сильные столкновения продолжались, и сотни людей покинули зону боев в одночасье.
ب)يجري إيداعهم في مباني آمنة ومأمونة توفر لهم جميع الضمانات الوقائية والصحية الممكنة، ولا يجري احتجازهم في مناطق معرضة لمخاطر منطقة القتال؛
b) они содержатся в безопасных помещениях, обеспечивающих все возможные санитарно-гигиенические условия, и не заключаются под стражу в районах, подверженных опасностям зоны боевых действий
الانفصال هو بسيط جدا وتافهة - منطقة سلام منطقة القتال.
Разделение достаточно простое и тривиальное - мирная зона, боевая зона.
فالمدنيون، بمن فيهم الأطفال محاصرون في منطقة القتال.
Гражданские лица, включая многих детей, оказались в ловушке в западне конфликта.
وقد وصل فريق من مراقبي الأمم المتحدة الى منطقة القتال وبدأ عمله ولو أن ذلك لم يكن كافيا لعرقلة مخططات الانفصاليين الغادرة.
Одна группа наблюдателей Организации Объединенных Наций прибыла в зону военных действий и начала свою работу, но даже этого не было достаточно, чтобы помешать подлым планам сепаратистов.
نحنُ على مسافة 10دقائق من منطقة القتال.
Мы в 10 минутах полета от зоны боевых действий.
وورد في أحد التقارير أن فتى عمره 17 عاما أمضى شهرين في منطقة القتال.
По данным украинских СМИ, 17-летний мальчик два месяца провел в зоне конфликта.
٧٢ - وقد نتج عن هذه العمليات صعوبة إيصال مساعدات الإغاثة الانسانية إلى المناطق التي تقع تحت سيطرة قوات الغزو التركي التي منعت حراس الأمم المتحدة من الوصول إلى القرى الكردية في منطقة القتال.
В результате этих операций была затруднена доставка гуманитарной помощи в районы, контролируемые турецкими силами вторжения, которые препятствовали доступу военнослужащих из состава охранного контингента Организации Объединенных Наций в курдские деревни в районах боевых действий.
يتم إجلاء أسرى الحرب بأسرع ما يمكن بعد أسرهم، وينقلون إلى معسكرات تقع في منطقة تبعد بقدر كاف عن منطقة القتال حتى يكونوا في مأمن من الخطر.
В возможно более краткий срок после их взятия в плен военнопленные эвакуируются в лагери, расположенные достаточно далеко от зоны военных действий для того, чтобы они находились в безопасности.
وأضافت "يمكن ويجب بذل المزيد من الجهود لحماية ارواح المدنيين المحاصرين جراء الصراع ولتسهيل خروج آمن لهم من منطقة القتال"
Можно и нужно сделать больше для того, чтобы сохранить жизни мирных жителей, втянутых в этот конфликт, и обеспечить им безопасные пути выхода с поля боя, - добавила она.
وتسعى قوات الحكومة الصومالية وقوات حفظ السلام التابعة للاتحد الأفريقي الموجودة في منطقة القتال إلى وقف الأعمال العدائية.
Сомалийские правительственные войска и миротворцы Африканского союза пытаются остановить столкновения в регионе.
ولا يُعد القتال داخل مناطق مدنية بحد ذاته كافيا للتوصل إلى استنتاج مفاده أن أحد الطرفين يستخدم السكان المدنيين الذين يعيشون في منطقة القتال كدروع بشرية.
Ведения войны в гражданских районах, самого по себе, недостаточно для вывода о том, что та или иная сторона использует гражданское население, проживающее в районе боев, в качестве "живого щита".
وبينت التحقيقات أن قذائف أو أجزاء منها أطلقت على أهداف عسكرية داخل منطقة القتال.
Расследование показало, что это были снаряды или фрагменты снарядов, которыми обстреливались военные цели в пределах боевой зоны действий.
وكانت أجهزة الأمن الكازاخية تمكنت من إعادة 47 مواطنًا من منطقة القتال في سوريا، في كانون الثاني الماضي.
Казахстанские спецслужбы сумели вернуть 47 граждан страны на родину из зоны боевых действий в Сирии.
بحق الجحيم ماخارج منطقة القتال من هذه النقطة ؟
Какая к чёрту разница, что это будет за зона?
كلما أردت في المنطقة، يوجد شخصان من جزء (منطقة القتال) وأحد عشر شخصًا من خلال الجزء المقابل (الذي سيكون البولينج/ الميدان).
Всякий раз, когда вы хотите на этой области, два из части (область ватина) и одиннадцать через часть противника (кто будет боулинг/ поле).
تمكنت حوالي 5,300 عائلة من مغادرة هذه المنطقة بحلول شهر مارس/آذار، وبقيت آلاف العائلات الأخرى محاصرةً في منطقة القتال دون أيّ مأوى.
К марту более 5300 семей смогли покинуть эти места, но еще тысячи оказались в ловушке в районах, пострадавших от боевых действий, не имея возможности укрыться в безопасности.
وإذا كانت منطقة القتال قريبة من أحد المعسكرات وجب عدم نقل أسرى الحرب الموجودين فيه إلا إذا جري النقل في ظروف أمن ملائمة أو كان بقاؤهم في مكانهم يعرضهم إلي مخاطر أشد مما لو نقلوا منه.
При приближении линии фронта к какому-нибудь лагерю военнопленные этого лагеря будут перемещены только в том случае, если их перемещение может быть осуществлено в условиях достаточной безопасности или же если они подвергаются большей опасности, оставаясь на месте, чем при перемещении.
يذكر ان اخبار منطقة القتال غير دقيقة بسبب صعوبة وخطورة دخول الصحفيين الباكستانيين والاجانب الى جنوب وزيرستان.
Информация из Южного Вазиристана поступает лишь обрывочная, потому что пакистанским и иностранным журналистам сложно и опасно работать в этом регионе.
وحالما غادرت القوات المسلحة الجورجية منطقة القتال، بدأت وحدات الجيش الروسي عملية غزو امتدت عميقا إلى داخل بقية أنحاء البلد، من كلٍ من أوسيتيا الجنوبية/منطقة تسخينفالي ومن اتجاه أبخازيا.
Как только Вооруженные силы Грузии оставили район боевых действий, российские военные подразделения начали продвигаться вглубь страны как со стороны Южной Осетии/Цхинвальского района, так и Абхазии.
الهيكل المتكامل لشركة مجمع البحوث الصناعية المنظومات العالية الدقة القابضة المساهمة هو منظمة للمجمع الصناعي العسكري تتخصص في مجال أنظمة عالية الدقة و منظومات الأسلحة في منطقة القتال التكتيكية، والتي تنفذ فيها الدورة الكاملة لتصنيع الأسلحة والمعدات العسكرية - من تشكيل فكرة إلى بيع المنتجات الجاهزة
Интегрированная структура АО НПО Высокоточные комплексы - организация оборонно-промышленного комплекса, специализирующаяся в области высокоточных систем и комплексов вооружения тактической зоны боевых действий, в которой реализован полный цикл создания вооружения и военной техники - от формирования идеи до реализации готовой продукции.
وفي أثناء الاشتباكات التي وقعت في التل الغربي وما حوله، فر 280 شخصا تقريبا من منطقة القتال ولاذوا بمنطقة مجاورة لموقع الأمم المتحدة رقم 80.
В ходе столкновений в Таль-эль-Гарби и окрестностях порядка 280 человек покинули район боевых действий и укрылись вблизи позиции 80 Организации Объединенных Наций.
لا يجوز في أي وقت كان إرسال أي أسير حرب إلي منطقة يتعرض فيها لنيران منطقة القتال، أو إبقاؤه فيها، أو استغلال وجوده لجعل بعض المواقع أو المناطق في مأمن من العمليات الحربية.
Никакого военнопленного нельзя в любое время посылать в области, где он был бы подвергнут огню зоны боевых действий, или использоваться, чтобы некоторые пункты его присутствием получили бы иммунитет от бомбардировок.
واشتبهت الوحدة في أن يكون للسيد حلاوة والسيد العجرمي علاقة بمجموعات مقاتلة، فاحتجزتهما لاستجوابهما ونقلتهما خارج منطقة القتال إلى موقع لجيش الدفاع الإسرائيلي يقع على بعد كيلومتر واحد تقريبا.
Военные заподозрили г-на Халаву и г-на Аль-Аджрами в связях с боевиками и поэтому задержали их для проведения допроса, доставив из зоны боевых действий на пост ЦАХАЛ, расположенный примерно в километре от нее.
ومن جهة أخرى، تتهم الحكومة الحركة الشعبية/قطاع الشمال بمنع المدنيين المحتاجين إلى المساعدة من الانتقال من منطقة القتال إلى المناطق الآمنة التي تسيطر عليها الحكومة للحصول على الغذاء الذي جهّزته للتوزيع.
Со своей стороны, правительство обвиняет НОДС/Север в том, что оно препятствует доступу нуждающегося гражданского населения в контролируемые правительством безопасные районы, расположенные вне зоны боевых действий, для получения продовольствия, которое правительство готово распределять.
القاعدة 121: يوضع الأشخاص المحرومون من حريتهم في أماكن بعيدة عن منطقة القتال، وتؤمن لهم الرعاية والظروف الصحية.
Норма 121: Лица, лишенные свободы, должны содержаться в помещениях, находящихся достаточно далеко от зоны военных действий и предоставляющих гарантию в отношении сохранения здоровья и гигиены [МВК/НВК].
وتقع مقاطعة بوجمبورا - الريف أيضاً في منطقة القتال، خاصة في محلة موتينبوزي في تينغا، حيث أقام المتمردون قاعدة مما تسبب في مواجهات دامية مع القوات العسكرية الحكومية.
Провинция Бужумбура также относится к числу тех, где не прекращаются вооруженные столкновения, главным образом в населенном пункте Тенга, коммуна Мутимбузи, где мятежниками создана база, существование которой провоцирует кровопролитные столкновения с отрядами правительственных вооруженных сил.
كما تم تعزيز منطقة القتال بمقاتلين من لواء القدس الفلسطيني (صفحة فيسبوك البادية، 8 تشرين ثاني/نوفمبر 2018؛ حساب تويتر حسن رضا، 8 تشرين ثاني/نوفمبر 2018).
Кроме того, в район ведения боевых действий были переправлены боевики из палестинской бригады "Аль Кудс" (страница Фейсбук "Аль Бадия", 8 ноября 2018 г.; аккаунт Твиттер Хасана Риды, 8 ноября 2018 г.).
أ)فور [توقف الأعمال العدائية النشطةالتوقف الفعلي للأعمال العدائية والانسحاب المؤثر للقوات من منطقة القتال]
а) незамедлительно после [прекращения активных военных действий] [действительного прекращения военных действий и значительного вывода войск из зоны боевых действий]
لا يجوز في أي وقت كان إرسال أي أسير حرب إلي منطقة يتعرض فيها لنيران منطقة القتال، أو إبقاؤه فيها، أو استغلال وجوده لجعل بعض المواقع أو المناطق في مأمن من العمليات الحربية.
«... Ни один военнопленный ни в какое время не может быть послан в такое место, где он подвергался бы действию огня с поля боя, а также не может быть использован для защиты своим присутствием каких-либо пунктов или районов от неприятельского обстрела».
٠٣١- ومتى تعذر على المطالب إرفاق دليل مناسب، يرى الفريق أن يقدم المطالب بياناً توضيحياً مقبولاً على الأقل(٢٥)، باعتبار أنه غادر منطقة القتال.
Если заявитель не в состоянии приложить адекватные доказательства, то, по мнению Группы, с учетом того обстоятельства, что речь в данном случае идет о заявителях, покидающих зону военных действий, по крайней мере должна быть предоставлена приемлемая пояснительная записка 52/.
ثم عادت قوات الشرطة إلى منطقة القتال مدعومة بعناصر مسلحة تسلحا ثقيلا من قوات الدفاع الوطني الإثيوبية، وأعقب ذلك نشوب معركة بين الطرفين استمرت لمدة ساعة كاملة.
Полицейские силы возвратились в этот район вместе с хорошо вооруженными подразделениями эфиопских войск и вновь вступили с повстанцами в бой, который продолжался в течение часа
كلما أردت في المنطقة، يوجد شخصان من جزء (منطقة القتال) وأحد عشر شخصًا من خلال الجزء المقابل (الذي سيكون البولينج/ الميدان).
В любое время о дисциплине два с одной стороны (часть ватина) и одиннадцать через противоположный аспект (будешь ли ты боулинг/ поле).
منطقة القتال الثلاثي التنوع
разнообразие втроем зоны боевых действий
مدنيون يحاولون مغادرة منطقة القتال
Люди уезжают из зоны боевых действий
استمرار إجلاء المدنيين من منطقة القتال
Власти продолжают эвакуировать мирных жителей из зоны боевых действий
فتيات الريف الترحيب بذلك منطقة القتال
сельской девушки так приветствуя зоны боевых действий
منطقة القتال ستكون شمال الطريق 81
Зона перехвата должна быть к северо-западу от 81 шоссе.
نحنُ على مسافة 10دقائق من منطقة القتال.
Мотопехота распределяется по периметру.
اقتراح مثال
الإعلان
جديد: Reverso for Windows
ترجم أي نص من أي تطبيق بنقرة واحدة فقط
تنزيل مجاني
النتائج: 86. المطابقة: 86. الزمن المنقضي: 14 ميلّي ثانية.
كلمات متكررة 1-300, 301-600, 601-900
عبارات قصيرة متكررة 1-400, 401-800, 801-1200
عبارات طويلة متكررة 1-400, 401-800, 801-1200
Reverso
تساعد الملايين من الأشخاص والشركات الكبيرة على التواصل بكفاءة ودقة أكبر بجميع اللغات
منتجات
ترجمة نصوص
ترجمة المستندات
ترجمة في السياق
المصحح اللغوي
مرادفات
التصريف
مزيد
تطبيقات مجانية
Reverso لمستخدمي ماك و ويندوز
Reverso لمستخدمي أندرويد و آي أو إس
Reverso لمستخدمي كروم/ أيدج/ فايرفوكس
عروض
Reverso Premium
Reverso Corporate Translator
الاتصال | عن Context | أحكام وشروط | إعدادات الخصوصية | سياسة الخصوصية | الاعتبارات القانونية | وظائف
© 2024 Reverso Technologies Inc. جميع الحقوق محفوظة.
Translation in context, Traduction en contexte, Traducción en contexto, Tradução em contexto, Traduzione in contesto, Übersetzung im Kontext, 文脈に沿った翻訳, Перевод в контексте, Tłumaczenie w kontekście, Traducere în context, Översättning i sammanhang, תרגום בהקשר, İçerik tercümesi, 情境中的译文, Vertaling in context, Переклад у контексті